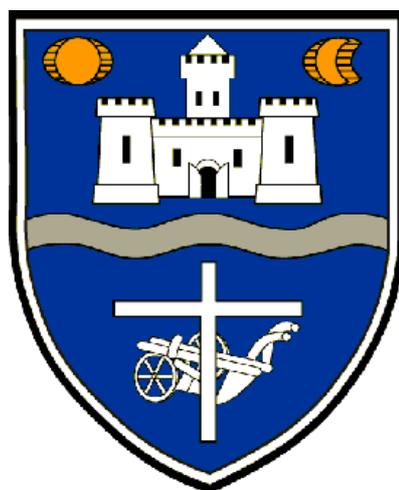


# LdU Aktuell



*September 2012*

*Landesverwaltung der Ungarndeutschen*

## **1. LdU-INTERN**

- LdU-Vollversammlung am 15.09.2012
- Neue Sekretariatsleiterin in der Geschäftsstelle der LdU

## **2. PARTNERINSTITUTIONEN**

- Expertenkomitee des Europarats im Haus der Ungarndeutschen
- Prüfreise des deutschen Bundesverwaltungsamtes abgeschlossen
- Deutsche Rechtsreferendare zu Besuch in der LdU-Geschäftsstelle

## **3. BILDUNG**

- Leitbildfest in Leányvár

## **4. KULTUR**

- Blickpunkt 2012 – Es geht los!

## **5. AUSSCHREIBUNGEN**

- Valeria-Koch-Preis 2013

*LdU Aktuell*

*September 2012*



## 1. LdU-INTERN

### LdU-Vollversammlung am 15. 09. 2012

*Am 15. 09. 2012 tagte die Vollversammlung der LdU im Rahmen ihrer Klausurtagung in Fünfkirchen.*

Die Vollversammlung hat folgende Tagesordnungspunkte behandelt:

1. Halbjahresbilanz des Haushalts 2012 der LdU
2. Modifizierung des Haushalts 2012 der LdU
3. Vereinbarung über die Arbeitsteilung der Geschäftsstelle der LdU und der Deutschen Bühne Ungarn
4. Modifizierung der Geschäftsordnung der LdU
5. Beschluss über die Beantragung der Übernahme der vom Valeria Koch Schulzentrum genutzten Immobilien in Eigentum der LdU
6. Beschluss über die Annahme der Ministerialverordnung über Richtlinien für den Nationalitätenunterricht
7. Bericht der Institutionen der LdU über ihre im Schuljahr 2011/2012 bzw. im Jahr 2011 geleistete fachliche Arbeit
8. Bericht des Ungarndeutschen Bildungszentrums (Institution mit Trägerschaftsbeteiligung der LdU) über seine im Schuljahr 2011/2012 geleistete fachliche Arbeit
9. Jahresbericht 2011 der LdU
10. Bericht über die Projektprüfpreise des Bundesverwaltungsamtes vom 10.-13.09.2012 in Ungarn
11. Sonstiges

### Neue Sekretariatsleiterin in der Geschäftsstelle der LdU

*Ab dem 14. September ist Frau Anna Gátas die neue Sekretariatsleiterin in der Geschäftsstelle der LdU.*

Wir möchten uns bei der bisherigen Leiterin des Sekretariats, Frau Edina Reiszner für die geleistete Arbeit bedanken und wünschen ihr weiterhin viel Erfolg.

LdU Aktuell

September 2012



## 2. PARTNERINSTITUTIONEN

### Expertenkomitee des Europarats im Haus der Ungarndeutschen

*Am 11. September 2012 führte das Expertenkomitee zur Europäischen Charta der Regional- oder Minderheitensprachen des Europarats Gespräche mit den Vertretern der dreizehn, in Ungarn anerkannten Nationalitäten. Als Veranstaltungsort hat die Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen dem Europarat das Haus der Ungarndeutschen zur Verfügung gestellt.*

Die Grundlage für die Gespräche lieferte der aktuelle Bericht der ungarischen Regierung zum Stand der Empfehlungen der Europäischen Sprachencharta, für deren Umsetzung sich Ungarn ausgesprochen hat.

Das Expertenkomitee setzt sich aus folgenden Personen zusammen:

Herr John Lundum, Dänemark, Berichterstatter

Frau Andrea Willi, Liechtenstein,

Herr Dr. Gábor Kardos, Ungarn,

Frau Stefania Kruger, Sekretariat des Europarats.

Das Expertenkomitee hat sich im Stundentakt mit den Vertretern der dreizehn Nationalitäten getroffen und sich ein Bild über die aktuelle Lage gemacht. Dabei wurden die Empfehlungen der Sprachencharta erörtert, die von der ungarischen Regierung durch die Ratifizierung des Dokuments angenommen wurden.

Man hat sich v.a. für den Stand der Verpflichtungen im Bereich der Bildung und der Verwaltung interessiert.

Die Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen wurde durch Olivia Schubert, der Leiterin der Geschäftsstelle der LdU, durch Ibolya Engländer-Hock, der Hauptdirektorin des Valeria Koch Schulzentrums und durch Dr. Attila Buzál, dem Juristen der LdU vertreten.

### Prüfweise des deutschen Bundesverwaltungsamtes abgeschlossen

*Das deutsche Bundesverwaltungsamt führt jedes Jahr eine Prüfweise im Zusammenhang mit der, vom Bundesministerium des Innern geförderten Projekte des Vorjahres durch. Dieses Jahr erfolgte die Prüfweise in Beisein von Otto Heinek, dem Vorsitzenden der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen zwischen dem 10.-13. September.*

LdU Aktuell

September 2012



Der Vertreter des deutschen Bundesverwaltungsamtes, Herr Rudolf Schaden besuchte in den 4 Tagen 23 Förderungsempfänger im ganzen Land. Die diesjährige Projektprüfung war schwerpunktmäßig auf die Projekte der medizinischen Hilfen, auf „Essen auf Rädern“, sowie auf die Ausstattung der Regionalbüros der LdU ausgerichtet. Die Rundreise endete am 13. September mit einem Abschlussgespräch an der Deutschen Botschaft Budapest in Beisein des Gesandten, Herrn Klaus Riedel. In allen Einrichtungen wurde die Förderung durch die Bundesmittel positiv bewertet und seitens der Verantwortlichen besonderer Dank an die Adresse von BMI/BVA für die bewilligten Fördermittel ausgesprochen. Beanstandungen mit finanzieller Auswirkung konnten nicht festgestellt werden.

### **Deutsche Rechtsreferendare zu Besuch in der LdU-Geschäftsstelle**

*Die Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen arbeitet seit Jahren mit der moveo-studienreisen GmbH zusammen und empfängt Rechtsreferendare aus allen Teilen der Bundesrepublik Deutschland.*

Am 10. und am 20. 09.2012 besuchte je eine Gruppe von Rechtsreferendaren vom Landgericht Hamburg die Geschäftsstelle der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen mit dem Ziel, über die Minderheitenpolitik in Ungarn, über die Arbeit der LdU und über die neue Gesetzgebung Informationen erhalten zu können. Die Gruppen wurde von der Leiterin der Geschäftsstelle der LdU, Frau Olivia Schubert empfangen.

*LdU Aktuell*

*September 2012*



### 3. BILDUNG

#### Leitbildfest in Leányvár

*Am 27. September 2012 veranstaltete das Ungarndeutsche Pädagogische Institut das Leitbildfest in Leányvár.*

Das Fest wurde als Abschlussveranstaltung der von der Autonomen Region Trentino-Südtirol unterstützten Fortbildungsreihe für ungarndeutsche Kindergärtnerinnen organisiert. Als Ehrengast nahm der Landeshauptmann der Autonomen Provinz Südtirol, Herr Dr. Luis Durnwalder an der Veranstaltung teil. Die LdU – als Trägerin des Ungarndeutschen Pädagogischen Instituts – wurde vom Vorsitzenden, Herrn Otto Heinek, von der Vorsitzenden des Bildungsausschusses, Frau Ibolya Engleder-Hock und von der Bildungsreferentin der LdU, Frau Ibolya Sax vertreten.

Weitere Details über das Fest und über die Fortbildungsreihe sind auf der Internetseite des Ungarndeutschen Pädagogischen Instituts zu finden.

*LdU Aktuell*

*September 2012*



## 4. KULTUR

### BlickPunkt 2012 - Es geht los!

*Am 1. Oktober startet BlickPunkt - Wettbewerb der Bilder zum 5. Mal! Am Online-Fotowettbewerb können alle teilnehmen, die gerne drei selbst gemachte Fotos, Postkarten und/oder selbst aufgebesserte Archivbilder zeigen möchten. Das Thema des Bildes muss mit der ungarndeutschen Minderheit zusammenhängen.*

Sie können sich ab dem 1. Oktober 2012 bis um Mitternacht des 15. Oktobers 2012 (Montag) bewerben!

Registrieren Sie sich auf der Webseite [www.blickpunkt.hu](http://www.blickpunkt.hu)!  
Bewerben Sie sich mit Ihren Fotos und gewinnen Sie 101 Euro!  
Geben Sie das an Ihre Bekannten weiter, damit auch sie an BlickPunkt teilnehmen!

Details über den Wettbewerb sind ab dem 1. Oktober auf der Webseite [www.blickpunkt.hu](http://www.blickpunkt.hu) zu finden!

Weitere Informationen:

Ungarndeutsches Kultur- und Informationszentrum

H-1062 Budapest, Lendvay u. 22.

Tel: +36/1/373-0933

Fax: +36/1/373-0932

[www.zentrum.hu](http://www.zentrum.hu)

[info@zentrum.hu](mailto:info@zentrum.hu)

Verfolgen Sie das Zentrum auf Twitter:

<http://twitter.com/zentrumhu>

Wir sind auch auf Facebook zu finden:

<http://facebook.com/zentrumhu>

LdU Aktuell

September 2012



## 5. AUSSCHREIBUNGEN

### „Valeria-Koch-Preis“ 2013

*Der Bildungsausschuss der LdU erwartet Vorschläge für den „Valeria-Koch-Preis“ 2013. Ziel des Preises ist es, drei ungarndeutsche MittelschülerInnen der letzten zwei Jahrgänge für nationalitätenspezifische Aktivitäten sowie eine ungarndeutsche BA- oder MA-Absolventin / einen ungarndeutschen BA- oder MA-Absolventen einer akademischen Einrichtung für hervorragende Diplomarbeit mit ungarndeutschem Thema zu prämiieren, die/der ihr/sein Studium im Jahr 2012 beendet hat.*

Die Nominierung erfolgt bei MittelschülerInnen durch die betreffende Bildungseinrichtung, bei Absolventen von akademischen Einrichtungen durch den Lehrstuhl, wo die Diplomarbeit eingereicht wurde. Bei mehreren Bewerbern werden die Einrichtungen gebeten, eine Vorentscheidung zu treffen und eine Reihenfolge aufzustellen. Vorschläge für geteilte Preise werden nicht akzeptiert. Es ist zu beachten, dass mit dem „Valeria-Koch-Preis“ nur Angehörige der ungarndeutschen Nationalität ausgezeichnet werden können.

Dem Vorschlag sind beizufügen:

- a) kurzer Lebenslauf (kein tabellarischer!) mit Beschreibung der Tätigkeiten im deutschen Nationalitätenbereich
- b) Empfehlung der Deutschen Selbstverwaltung des Heimatortes oder eines ungarndeutschen Vereins
- c) bei Absolventen die Diplomarbeit sowie ihre Beurteilung durch den Konsulenten
- d) bei Mittelschülern Kopie des letzten Zeugnisses (erwartet wird eine gute schulische Gesamtleistung, ausgezeichnete Leistungen in Deutsch und Volkskunde, vorbildliche Beurteilung in Benehmen und Fleiß), sowie ein Aufsatz von 2-3 DIN A/4 Seiten, mit dem Titel „Was bedeutet mir Ungarndeutsche/r zu sein“
- e) Privatanschrift, Telefonnummer, E-Mail-Adresse

Die Vorschläge sind in deutscher Sprache bei der Geschäftsstelle der LdU (1026 Budapest, Júlia Str. 9., Postanschrift: 1537 Budapest, Pf. 348.) bis zum 15. Oktober 2012 einzureichen. Zum Auswahlverfahren gehört bei den MittelschülerInnen ein kurzes Gespräch, zu dem die Kandidaten nach dem Einsendeschluss eingeladen werden.

LdU Aktuell

September 2012



Die Preisübergabe findet im Rahmen der LdU-Landesgala 2013 am „Tag der Ungarndeutschen Selbstverwaltungen“ in Budapest statt.

*LdU Aktuell*

*September 2012*



*Erstellt von:*

*Angelika Pfiszterer,*

*1026 Budapest, Júlia u. 9,*

*Tel: 0036-1-212-9151;*

*Fax: 0036-1-212-9153*

*Mail: [ldu@ldu.hu](mailto:ldu@ldu.hu)*

*[www.ldu.hu](http://www.ldu.hu)*



*[www.hdu.hu](http://www.hdu.hu)*



*[www.zentrum.hu](http://www.zentrum.hu)*

**WIR EMPFEHLEN!**

*Freitag, 12.09.2012, 18 Uhr*

**„Oktoberfest“**

*im Haus der Ungarndeutschen*

*(1062 Budapest, Lendvay u. 22)*

*[www.hdu.hu](http://www.hdu.hu)*